1338

AÑO XVI — CHOELE-CHOEL (Rio Negro) Sábado 12 de JUNIO de 1937 — Número 785

CORREO ARGENTINO
TARIFA REDUCIDA
CONCESIÓN 348

EL MENTOR

APARECE LOS SABADOS
POR SU IMPRENTA
TIENE EDITOR
RESPONSABLE

Periódico Independiente — Defensor de los Intereses de la Regiòn — Fundado el 4 de Febrero de 1922

DR. JOSE DIAMANT
MEDICO CIRUJANO
CONSULTAS TODOS LOS DIAS
EN LUIS BELTRÁN
LUNES Y VIERNES DE 14 A 16
TELEFONO No. 12
CHOELE-CHOEL F. C. SUD

ALEJANDRO ABACA
ESCRIBANO NACIONAL
TITULAR DE REGISTRO
Atiende provisoriamente en el Hotel Carella
CHOELE CHOEL F. C. SUD

DR. JOSÉ ENRIQUE GADANO
ABOGADO
Atiende asuntos de carácter Civil, Comercial, Criminal y Correccional
Corresponsales en la Capital Federal, La Plata y Bahia Blanca.
MAIPÚ 460
Fuerte Gral. Roca. (R. Negro) Tel. 143

MAX BUNGE
ESCRIBANO
ATIENDE EN LAMARQUE,
Edificio de la Dirección de Irrigación
y
en "Las Garzas" Isla Chica,
Teléfono Nº. 21

ESTER CRESTO
— PARTERA —
SE RECIBEN PENSIONISTAS A PRECIOS MÓDICOS
Consultas gratis todos los dias en su consultorio al lado de Hotel "Argentino"
TELÈFONO Nº. 11 CHOELE-CHOEL

ACADEMIA DE LABORES
DIRIJIDA POR
HORTENCIA M. de BOLAND
Se reciben alumnas, Señoritas y niñas desde el 15 de Abril.
PRECIOS MÓDICOS
CHOELE-CHOEL F. C. SUD

ALFONSO RODRIGUEZ
lo busca el ingeniero Echarren
dirigirse por carta á Viedma

Farmacia de Turno

Mañana permanecerá abierta la Farmacia ARATA.

Es imprescindible una sucursal bancaria en Choele-Choel

El Banco de la Nación debe contemplar con urgencia esta necesidad de una zona con más de 3500 Kilómetros cuadrados, donde hay radicados valiosos intereses Comerciales, Agricolas y Ganaderos

(CONTINUACIÓN, VEASE EL NÚMERO ANTERIOR)

Valor de la Propiedad

Las contínuas oscilaciones que desde hace varios años viene sufriendo el valor de la tierra, hace imposible fijar un promedio regularmente aproximado, pero bastará tomar en cuenta que existen en ambas màrgenes del valle del rio Negro, facilmente regables por gravitación natural, mas de 160.000 hectáreas de tierras de inmejorable calidad solamente en la zona comprendida entre Chelforó y Negro Muerto, de las que hasta ahora solo disfrutan el beneficio del riego unas 10.000. Beneficio precario por cuanto debido a las deficiencias de las obras actualmente en servicio a medida que el río baja va disminuyendo también la proporciòn del riego hasta desaparecer durante el estiaje en los meses de enero a mayo, que empieza nuevamente el repunte, como consecuencia de los deshielos en la cordillera.

Oficinas Públicas

Escuelas

Existen en esta zona diez y seis escuelas con un personal compuesto de 16 directores, 2 subdirectores y 32 maestros de grado.

Los haberes de este personal pasan de 14.000 pesos mensuales.

Correos y Telégrafos

Hay actualmente 5 oficinas de Correos y Telégrafos y 8 estafetas. El personal actualmente en servicio es de 5 Jefes de oficina, 8 de estafeta, 9 empleados y 4 contratistas de transporte.

Irrigaciòn

El presupuesto total de las dos oficinas que existen en Chimpay y Choele-Choel, es para el año en curso de 160.000 pesos, pero solamente para obras de conservación y complementarias de las existentes.

Policía

La policía de la zona está compuesta por tres comisarias, tres subcomisarías y ocho destacamentos.

El personal actual es de dos comisarios, tres sub-comisarios, tres oficiales titulares y 40 clases y agentes.

Los emolumentos de este personal hacen un total de $ 10.000 mensuales.

Juzgados de Paz

Existen cinco Juzgados de Paz; la asignación total, comprendidos gastos de oficina, es de mas o menos $ 1.200 mensuales.

Balsas

Hay en la zona seis balsas oficiales, 4 en el rio Negro (Isla Choele-Choel) y 2 sobre el rio Colorado. Además existen cuatro balsas de concesión particular que hacen servicio público.

Los sueldos del personal del estado en las seis balsas es de $ 1.200 mensuales.

(CONTINUARÁ)

Servicios técnicos del Ministerio de Agricultura en la Patagonia

Inspección de Sanidad Vegetal y oficina meteorológica en Choele-Choel

Un amplio plan para la organizaciòn de servicios técnicos en la Patagonia ha sido dado ha conocer por el Ministerio de Agricultura de la Nación, el viernes de la semana anterior.

Esta resolución comprende la instalación de dependencias de las direcciones de Sanidad Vegetal, Agricultura, Ganaderia, Meteorología y Frutas y Hortalizas, en los territorios de Rio Negro, Neuquen, Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego.

Las asignaciones para el territorio de Río Negro, son como sigue:

Dirección de Meteorologia, Geofisica é Hidrologia

Construcción de un observatorio regional de segunda clase en Bariloche, a construirse en ese lugar por necesidades apremiantes de dicha zona y por falta de casas en condiciones para su instalación. Este observatorio será para "centralización y trasmisión directa" de todos los informes sinópticos de la parte norte de la Patagonia y sur de Mendoza. Será centro del servicio de protección meteorológica para la ruta aérea a Esquel y asiento permanente de un técnico que tendrá a su cargo estudios hidrológicos de la zona de los lagos, y sub-inspector de las estaciones meteorológicas instaladas en la zona de influencia inmediata.

—Se creará un observatorio regional de segunda clase en Cipolletti, donde actualmente funciona una estación meteorológica. Este observatatorio funcionará especialmente para las finalidades e investigaciones de índole agrometeorológicas, para la protección meteorológica de la región frutícola del Valle superior del Río Negro, y en él se formarán las predicciones locales y regionales de heladas, siendo, además, el centro de inspección de la estaciones agrometeorológicas y estudios fenológicos de la regiòn. A su frente estará un ingeniero agrónomo especializado en meteorología.

Se fundarán dos estaciones meteorológicas de primera Categoría 1 C S, atendidas por personal de la repartición en Choele-Choel y Sierra Colorada.

—De las 20 estaciones meteorológicas a compensación, clase 2 C S, y 3 C S, a instalarse, posiblemente 11 lo serán en los siguientes puntos del territorio: Chelforó, General Roca, Allen, Conesa, Valcheta, Maquinchao, Mencué, Comallo, Jaccobacci El Cuy y El Bolsón.

—La direcciòn de meteorología instalará también 15 estaciones hidrométricas en los ríos y lagos de la Patagonia.

Sanidad Vegetal

—Créanse dos inspecciones de Sanidad vegetal, con asiento en Choele Choel y San Carlos de Bariloche.

Ganadería

Instálase en Viedma, el servicio de inspección veterinaria regional, para la región oeste de Rio Negro.

Agricultura

Se establece una agronomía regional en Viedma; donde se proveerá lo necesario para que se pueda proporcionar semillas forrageras y en especial avena blanca a los ganaderos y pobladores. Además los agrónomos regionales estudiarán la posibilidad de aclimatar en las zonas a su cargo algunas especies arbóreas de la flora del norte de Europa y de Norte América, y de favorecer el desarrollo de los cultivos a base de riego.

Frutas y Hortalizas

La Dirección de Frutas y Hortalizas actuará por medio de un técnico que atenderá los servicios en el valle de Rio Negro y Neuquén.

Los funcionarios para esos servicios entrarán inmediatamente en funciones, trasladándose a sus respectivos destinos, con el propósito, según estima el ministro, de aprovechar la presente estación en la preparación del programa de trabajos, conocimiento y estudio de los diversos problemas a encararse.

De la Carrera de Autos Ford "T"

Completa[illegible] información sobre la carrera de autos Choele-Choel-Villa Re[illegible] efectuada los dias 24 y 25 de Mayo ppdo. y correspondiendo al interes manifestudo por muchos de nuestros lectores que no pudieron presenciarla, ofrecemos hoy dos vistas del coche ganador y sus tripulantes;

la primera en el momento que bajo el control cronométrico del Comisario Piroli inicia Martinez el arrranque,

y la segunda tomada momentos despues de la llega[illegible]ando y las expansiones de los «hinchas» habían cedido algunos puntos.

Sociedad Cooperadora "Domingo F. Sarmiento"

Lamarque — **Rio Negro**

Balance de las kermesses organizadas, durante los días 22, 23, 24, 25, 29 y 30 de mayo de 1937

ENTRADAS

Por 601 series ruletas bombones N°. 1	$ 1.196.—
» 171 » » » » 2	» 516.—
» 146 » » objetos	» 520.50
» 100 números rifa de una muñeca	» 50.—
» 300 » » » órdenes compra	» 300.—
» 46 entrada bailes	» 92.—
» alquiler buffett	» 100.—
» ventas del bazar	» 55.45
TOTAL	$ 2.809.95

SALIDAS

Por franqueos, correspondencia y telegramas	$ 12.44
» José Millanese, veladores	» 16.95
» Adelino Gutierrez, talonarios rifa	» 11.—
» Hotel Argentino, hospedaje músicos	» 7.80
» Luis Soriani, música	» 165.—
» » » pasajes músicos	» 33.60
» Antonio Segura, hospedaje músicos	» 50.—
» Leandro Camina (h), llevar músicos estación	» 12.—
» Terzolo y Cía, artículos bazar	» 169.19
» F. C. S. flete de » »	» 16.55
» Saint Hnos. bombones	» 92.50
» » » »	» 45.75
» F. C. S. flete »	» 2.70
» Emilio Nocito, música	» 60.—
» Pedro Pierresteguy, música	» 10.—
» Miguel Hodola instalación eléctrica	» 10.—
» Angel Zardo, carpintería	» 5.—
» María B. de Noriega, limpieza	» 15.—
» Atilio D' Anna, trabajos salones	» 4.—
» Cea y Conde, artículos para ruletas	» 40.—
» » » orden de compra 1° premio	» 50.—
» José María Gonzalez » » »	» 50.—
» Vicente Atala, Artículos para ruleta	» 18.75
» José M. González, artículos para ruleta y varios	» 9.40
» Antonio Segura, por servicio buffett	» 46.—
» » » por 500 masas	» 25.—
» A. García Sánchez, luz y 25 lts. [illegible]	» 50.—
» "El Mentor", talonarios rifa	» 6.—
» Luis Burrell alquiler ruleta	» 10.—
» José Cialdoni y Cía. artículos p/ ruletas	» 79.55
TOTAL	$ 1.121.98

RESUMEN

Entradas	$ 2.809.95
Salidas	» 1.121.98
Saldo que ingresa	$ 1.687.97

Lamarque, 2 de Junio de 1937.

ELVA A. B. de BARROS Secretaria — **JOSE M. GONZALEZ** Presidente — **PEDRO MUSSACCHIO** Tesorero

ECZEMAS-FISTULAS-PSORIASIS

Curación rápida, segura y radical permite el uso del agua para su lavado habitual, usando Nuevo tratamiento para las enfermedades de la piel.

"NOLEN"

GRATIS FOLLETO EXPLICATIVO

Casilla de Correo Nº 3 Suc. 25 - Bs. Aires.

EN VENTA: Farmacias Franco Inglesa, Nelson, etc.

Deportivas

Sportsman v. Darwin

En la cancha de los primeros se realizó este match en que la paridad de fuerzas se encontraron con un mismo anhelo de triunfo, pero la delantera de Sportsman mas oportuna que su rival aprovechó mejor las ocasiones que se le presentaron y dió el triunfo a su equipo por dos tantos a uno.

Rinconada v Lamarque

Tocó jugar como local a Rinconada que logrò imponerse por dos goals a uno.

Fué un partido parejo y los dos cuadros hicieron como en el anterior todo lo posible para vencerse, pero Rinconada supo rehabilitarse de la derrota sufrida frente a Sportsman en su primer presentación de este torneo.

Belgrano v. Rivadavia

Nuevamente se encontraron frente a frente estos tradicionales rivales; triunfó Rivadavia por tres tantos a dos.

Encuentros para mañana

Darwin v. Rinconada
Rivadavia v. Sportsman
Lamarque v. Belgrano

Tabla de Posiciones

Clubs	J.	G	E.	P.	Ps.
Sportsman	3	3	0	0	6
Rivadavia	2	1	1	0	3
Darwin	2	1	0	1	2
Rinconada	2	1	0	1	2
Lamarque	2	0	1	1	1
Belgrano	3	0	0	3	0

EL MENTOR

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

TARIFA

Por año adelantado $ 10.—
Por mes $ 1.—

AVISOS

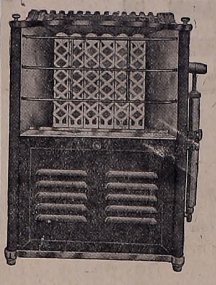
(4 publicaciones hacen un mes.)
En Página interior el centímetro de columna por mes $ 0.50
En todo aviso que exceda de tres meses, descuento convencional.

La página mensual $ 75.—
1/2 Página $ 40.—

EDICTOS JUDICIALES

De 1 hasta 3 publicaciones 25.—
Tcda publicación en 1ª pagin se cobrará

TARIFA DOBLE



FRIO!

se combate con eficacia adaptando la moderna rápida y económica estufa

Perpetua

a gas de kerosene

Solicite una demostración, sin compromiso al concesionario en la zona: JUAN A. CARIOLI.

TELEFONO No. 9 — CHOELE-CHOEL

Zapatería "La Moderna"

DE

Arturo Carbonell

TALLER DE COMPOSTURA Y SALON DE LUSTRAR.

Precios Módicos

(Al lado Biblioteca Popular

Choele Choel — F. C. Sud

SASTRERIA Y TIENDA

— DE —

Simón Baigun

Comunico a mi distinguida clientela que desde la fecha se hacen trajes sobre medida de pura lana de sde $ 65

— PIDAN MUESTRAS —

He recibido artículos de tienda para verano, que venderè

— a precios nunca vistos —

— Visite la Casa —

TELEFONO 52 — CHOELE CHOEL — F. C. SUD

EN FOOT—BALL

La Casa SEIJO

(De Buenos Aires)

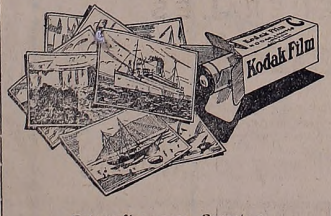
LE OFRECE LO MEJOR Y MAS BARATO

Solicítelo a su representante en la zona

JOSE PASTOR PALACIO

Central Telefónic — Choele-Choel

SECCIÓN KODAK



Fotografías para Carnet y Cédula de entidad

REVELACIONES Y COPIAS

Farmacia Y Drogueria "INGLESA"

— DE —

José Bruno

Una farmacia seria, de calidad y la más surtida de la zona.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Los pedidos por correspondencia, son despachados en el día.

Choele-Choel — Teléfono No 5

VERDULERIA

CARENAS Y ROCHETTI

SE VENDEN TRIPAS ESPECIALES PARA CHORIZOS

A 0.60 EL KILO

Taller de Electricidad

RADIO

CONTAMOS CON PERSONAL COMPETENTE PARA CUALQUIER TRABAJO QUE SE NOS CONFIE

En RADIO armamos y transformamos radios y caibraciones con aparatos modernos.

Arregos de toda case a precios de a Cap. Federa Vendemos radios nuevos y de ocasión en comodas cuotas de 10 y 15 pesos, con garantía escrita por un año.

Agente de Radio Prieto, cocinas a petróleo

Disel Fovieri

Especialistas en iluminaciòn de adorno y propaganda en letreros luminosos de toda clase a Gas NEON

Porteros eéctricos para médicos, farmacias y todo aqueo que tenga servicio nocturno.

A endemos pedidos de todas partes

Enrique C. Tojo

NEUQUEN Calle Sarmiento Teléfono N° 5

Atenciòn!

Casa Haberman

Avisa a su distinguida clientela que acaba de recibir un extenso y variado surtido de gèneros, ropería y frazadas para el próximo invierno á precios que no admiten competencia. Antes de comprar visítenos. Consulte nuestros precios.

Casa Haberman

LUIS BELTRAN -H- TELELONO N° 11

La Esmeralda

Viñedos y Bodega

Vende membrillos a 0.10 ctvs. el kilo en bolsas de 50 kilos puesto en casa al comprador.

Benigno A. Gutierrez

Luis Beltrán Telefono N° 13 V Choele-Choel

AGENCIA

Chevrolet y Productos Y. P. F.

FERRETERIA, BAZAR Y ANEXOS

TALLER MECANICO

-DE-

ADOLFO SADLER

(Sucesor de Guillermo L. Klich)

CHOELE-CHOEL — F. C. S. — TELEFONO N°. 18

Sociales

Demostración

El lunch y baile con que el "Club del Progreso" agasajó a su vocal Sr. Felipe Martinez, por su brillante clasificación en la carrera automovilísti Choele-Choel—Villa Regina—Choele-Choel, constituyó, como se preveía, una animada reunión social, que congregó a gran número de personas, y en la que se puso de manifiesto el aprecio que goza el obsequiado y las simpatias de que disfuta la sociedad que organizó la fiesta.

Concurriò al acto una delegación de corredores de Villa Regina, y enviaron su adhesión la presidenta honoraria del "Club del Progreso" señora Victoria Ardito de Saavedra y su esposo Sr. Manuel J. Saavedra.

Ofreció la demostración el Sr. Jorge Arata, pro-secretario del Club.

En animada danza se prolongó la amable fiesta hasta las 21 horas.

Rodearon al Sr. Martinez, las señoras: Hortensia M. de Boland y Josefa V. de Aramendi, Srtas.: Clara Candelas, Enmi Sadler, Dora Gutierrez Elvira Bidegain, Genoveva y Porota Espinel, Maria Ernesta Castro, Lola Heredia, Elva Di Salvi, Rosa y Margarita Montobbio Teresa Carenes, María Carella Isabel Bejerano, Cruz, Victoria, Amparo y Delfina Palacio, Ida y Teresa Segatori, Rosa Isla, Tita Hernandez, María Giretti, Ana María y Zulema Contreras, Ida Carccioffi, Livia y Elisabeth Laffitte, Josefina Piñol, Maria Pérez Moreno, Srtas. de Giacomino, Navarro etc.; y señores Juan R. Minziotf, Tomás Boland (hijo), Jorge Arata, Jorge Bugiolacchi, Micanor Gonzalez, Cèsar De Angelis, Hector F. Costaguta, Alejo Boland, Gioele Carella, Salustiano Mohedano, Jaime y Julio Doric, Antonio Polverini, Alberto Bang, Antonio R. Gonzalez, Francisco Catena, Fernando Soler, Elias Kuperdskins, Victor M. García, Juan Piñol, José P. Palacio, Arturo Carbonell, Carlos Contreras, José Castañeda, C. Bordoli, Noé Schmukler, F. Desecchi, G. Otero, J. Rodriguez, Raúl Altamirano, Esteban y Angel Laffitte, Victor Carccioffi, José Aguilera, Nórdestron, Pascual y otros.

Enlaces

El sábado 5 del actual contrajeron enlace en Bahia Blanca la señorita Consuelo Rodríguez, de nuestra localidad, y el señor Rosendo Trigo.

Atestiguaron el acto civil los Sres. José Trigo y Blás Rodriguez, hermanos de los contrayentes. Con una reunión realizada en casa de la madre del novio, fué celebrado el grato acontecimiento.

—El mismo día, se realizó en Luis Beltrán, dentro de la mayor intimidad, el casamiento de la señorita Emma Delicia Puzchini con el señor Carlos D. Peralta. Fueron testigos de la ceremonia los Sres. Mateo Puzchini por la novia y León Mevedev por el contrayente.

Viajeros

—Procedente de la Capital Federal, se encuentra en la localidad el Sr. Dionisio Gadano, quién se ausentarà el lúnes para General Roca.

—Para La Plata, donde fijarán su residencia, la señora Eluzipa G. de Candelas con su hijito Alfredo y la señorita Clarita Candelas.

—A Buenos Aires, por razones de salud, el comisario de Lamarque don Florencio Pizarro.

—Para y de Gral. Roca el Sr. Juan B. Cresto y su hija Ester.

—De Bahía Blanca el señor Juan Sieira con sus hijos.

—De y para General Roca el inspector de tierras Sr. Timoteo Zaya Mendez.

—De Buenos Aires el Sr. Óscar van Der Heyde.

—De Buenos Aires el Sr. Bautista Castellari.

"Yo he sido espía"

Esta formidable producción serà exhibida mañana por la noche en el Cine "Cervantes".

Un selecto conjunto de artistas entre los que se destacan Conrad Veidt Madeleine Carroll y Herber Marshall interpretan "Yo he sido espía".

Dibujos animados y películas cómicas completan el programa.

Touring Club Argentino

Excursiòn a iniciarse en Buenos Aires el 2 de Julio próximo a bordo del "Gral. San Martin"

Véase el número anterior

Paises que comprenderá

Después de salir del puerto de Buenos Aires en la fecha indicada, y de efectuar escalas en Montevideo, Río Grande, San Francisco Do Sul, Santos -con visita a San Paulo-, Río de Janeiro, Pernambuco, Madeira, Lisboa y Boulogne, efectuando paseos en todos esos puertos, los turistas llegaràn a Hamburgo el 27 de Junio. Quedarán algunos días en Alemania, siguiendo la excursión por Dinamarca, Suecia, Noruega, Finlandia, otra vez Alemania, Checcoslovaquia, Austria, por tercera vez Alemania, Holanda, Bélgica, Inglaterra, Francia -donde se visitará la Gran Exposición Internacional de Paris-, Portugal y regreso por los puertos de Brasil y Montevideo.

El precio de la excursión, todo comprendido, o sea inclusive paseos, impuestos y propinas, ha sido fijado en la suma de dos mil novecientos ochenta pesos por persona (m$n. 2.980.-). Los interesados pueden requerir datos al TOURING CLUB ARGENTINO, Tacuarí 16, teléfonos 38 -Mayo- 6814 y 1599. El órden en la reserva de las comodidades de los camarotes especiales se ajustará rigurosamente a la fecha de las anotaciones, por cuanto su número es limitado.

"La Chacra" enseña a emplear bien el dinero y las energías, multiplica la producción, aumenta las ganancias. No críe plantas y animales sin leer "La Chacra", porque pierde el tiempo y el dinero.

Para un buen botin de Foot-Ball

"Peluquería Aveldaño"

Stok permanente de camisetas con los colores de Clubs Choele-Choel y la isla

"Peluquería Aveldaño"

Pelotas de foot-ball, Internacional Belgrano y Shot

"Peluquería Aveldaño"

Y para cualquier consulta relacionada con el juego de Foot-ball

"Peluquería Aveldaño"

Choele-Choel F. C. Sud (Casa Carioli)

Reumatismo — Lumbago — Ciática

ALIVIESE CON SLOAN

Calambres— Músculos Doloridos—

ALIVIESE CON SLOAN

Dolores de Espalda— Tortícolis—

ALIVIESE CON SLOAN

Torceduras — Golpes — Contusiones

ALIVIESE CON SLOAN

Usted comprobará que Sloan es de eficacia superior. Alivia rapidamente—porque es *todo* medicina *activa*, sin agua ni ingredientes inertes. Es más económico porque *pocas gotas* rinden mucho. Penetra sin friccionar—No mancha la ropa.

Tenga siempre un frasco en su casa.

LINIMENTO de SLOAN

MATA DOLORES

Unión Gremial entre los Bodegueros del Alto Valle de Rio Negro y Neuquèn

Anteproyecto de los Estatutos Relativos

Por JOSE MARTUCCI
ENOTÉCNICO

El cambio de ideas, la comunicación franca de impresiones acerca de la necesidad de la unión entre los industriales, la mayoría viñadores, conquistó las voluntades, hasta llegar a dominar en todos los temas atingentes a la evolución comercial y demás problemas, como una sentida aspiración colectiva encaminada á grandes soluciones.

El acierto que han tenido los industriales de haber elegido al conocido financista Sr. Walter Kaufmann (flamante e importante Bodeguero, de Rio Negro para prestigiar algo que se siente como una necesidad verdadera, significa un èxito rotundo para la realización de la unión gremial.

No podia ser de otra manera porque todos los triunfos se basan en el espíritu de asociación, llegando de esta manera a garantir los intereses individuales como una consecuencia del triunfo del interés colectivo.

Hace algunos años, un "Alter Ego" del Sr. W. Kaufmann: aludimos al conocido hombre de negocio, Don Carlos Vera, también industrial de importancia, deploraba el aislamiento, la indiferencia y egoismo de no pocos industriales que se hundian lentamente en sus propios fracasos comerciales por la informalidad constante y desesperante.

Rio Negro al unisono ve que resulta un deber imperativo la unión gremial: el grado de progreso alcanza o nos lo demuestran las Cooperativas Vitivinicolas cuya resistencia ante el raudo torbellino de la crisis vinicola evita el vértigo de los sentidos: ¿No es ello acaso el fruto de la agrupación de las energías dispersas? Este ejemplo del punto de vista social ha permitido la autoeducación de los pequeños industriales que por razones diversas no pudieron ingresar en las respectivas Cooperativas Vitivinicolas.

Enumeración de las principales venta as de la unión gremial

1º.—Los asociados hallarían al integrar una personalidad jurídica, la mejor garantía para sus derechos y la defensa gremial misma contra posibles contingencias.

a) Serviria de "Comisión Asesora" al gobierno facilitando la resolución de cualquier problema que llegara a presentarse como un obstáculo en el campo de las actividades generales.

b) "Impuestos", "Control" "Tratado de Comercio", "vialidad etc. iluminaría a los gobernantes en estos complicados asuntos.

Nadie desconoce que la falta de un gremio en una de la principal actividad del Alto Valle, ha sido la causa de serios trastornos de índole económico que provocaron la misopsiquia (aversión a la vida), a la vida humana e industrial (estas disgresiones vienen al caso).

2º.— La unión gremial hace posible el ejercicio de la cooperación en sus variadas formas con la implantaciòn de sindicatos.

a) compañia de seguro contra incendios, granizo, heladas y otros accidentes contra los cuales, los industriales vitivinicultores quedarian asegurados sin ningún sacrificio y solo a base de la mutualidad.

b) compra en común de bordalesas, productos enológicos diversos, ingredientes químicos empleados en la agricultura, maquinarias diversas etc. que calculando en conjunto esos beneficios, llegamos a la conclusión de que, mas de medio millón de pesos representa para la economia general.

3º.— CRÉDITO.— El desenvolvimiento de toda industria y especialmente la nuestra en vía de consolidación, representa el crédito una poderosa palanca, el factor decisivo aún logrando robustez y apogeo comercial; la unión gremial simplifica ese crédito que podría utilizarlo con mayor amplitud, baratos y a largos plazos.

a) Permite incitar la formación de destilerías sociales.

b) El aprovechamiento de los productos secundarios de la uva y del vino, cuyos derivados podrian ser una fuente de entrada de suma importancia.

A ese respecto cabe destacar que la industria vinicola, como para cualquiera otra industria, una de las principales condiciones, que sin duda le aseguran mejores resultados, debe investigarse en el completo agotamiento de la materia prima, referente al producto principal, que en todos sus residuos.

LA UNION GREMIAL DE BODEGUEROS no pretende que todo cuanto ve en el vasto y fecundo campo de su asociación, traducir la hermosa realidad que persigue, en un dia. El movimiento iniciado bajo los mejores auspicios llevarà de inmediato a la práctica, la uniformidad de precio dentro de los límites razonables que las circunstancias apoyan y la lógica sugiere.

Por encima de toda logomaquia y mezquinos intereses, late entre todos el justificado cariño por ese limbo del territorio en el que tantas energias y tantos entusiasmo se han prodigado: unos victoriosos, otros a la meta y el resto esperando, porque saben esperar el triunfo aunque sea desempeñando el papel del hipomoclio, fulcro en que se apoya la palanca de esa unión que ha de ser el testimonio de lo que será la industria en el seno de la Nación

Nadie discute la preparación de los hombres de gobiernos para la compli cada y difícil misión que les toca desempeñar, pero como todo poder impersonal, resultale imposible dedicar a nuestros intereses vitales la atención y cuidados que un gremio con su celo vigilante podrá poner en la gestiòn de los varios asuntos, los mas sencillos, pese a los buenos propósitos de los gobernantes, fracasan porque no siempre se encaran con oportunidad y por la tanto de difícil resolución.

Unión Gremial de Bodegueros del alto valle de Rio Negro y Neuquén

— FINES —

Art. 1º.— Bajo al nombre de "Unión Gremial de Bodegueros del Alto Valle de Rio Negro y Neuquen" se constituye en el Territorio Nacional de Rio Negro y con asiento en General Roca una sociedad mútua para la defensa y fomento de los intereses vitivinícolas y agrícolas, con arreglo al código de Comercio y a los presentes estatutos.

Art. 2º.— La Unión Gremial de Bodegueros del Alto Valle de Rio Negro y Neuquén tiene por objeto:

a) Propender por todos los medios posibles a estrechar los vínculos de unión y recíprocidad entre los bodegueros.

b) Ofrecer a los asociados en cuanto sea posible, un centro donde tratar todos los negocios que se relacionen con la industria vitivinícola; facilitar las operaciones y transacciones sobre uvas, vinos, mostos y alcoholes y demàs productos agrícolas.

c) Propender a formar sindicatos, para la compra en común de implementos y productos de mayor consumo en la industria.

d) Ejercer la representación del gremio de bodegueros ante los poderes nacionales y provinciales; ferrocarriles y empresas de transportes, sociedades particulares del país o extranjeras; presentar las peticiones que exijan los intereses gremiales a fin de propender y cooperar a que la legislación y las resoluciones de los poderes públicos como tambien los impuestos, tarifas ferroviarias, etc. sean equitativas, favoreciendo así el desarrollo de la industria.

e) Asegurar las mejoras de los transportes y vias de comunicaciones, propiciando la construcción de nuevas vias ferreas y caminos, favoreciéndolas y gestionándolas.

f) Procurar la uniformidad de los procedimientos industriales; el mejoramiento del producto, unificar la acciòn gremial, velar por la protección y respeto de la marca de fábrica; mantener permanente la vigilancia en la elaboración y expendio de vinos nacionales y extranjeros, combatir el fraude en el territorio y fuera de él, formulando las denuncias pertinentes.

g) Fomentar en especial el espíritu de cooperación entre los Bodegueros iniciando y favoreciendo la creación y desarrollo de créditos, producción, seguros, consumos, etc. con atinada propaganda por radio para los vinos de ambos territorios.

h) Propender a que se diluciden por el arbitraje las disidencias que sobre operaciones y transacciones industriales surgieren entre sus asociados.

i) Estimular los estudios e investigaciones vitivinícolas y agrícolas de toda naturaleza que afecten a la industria en general o que tiendan a mejorar la situación económica

j) Organizar y patrocinar congresos generales y especiales; concursos y exposiciones de productos e implementos de la industria, fundar y estimular la creación de bibliotecas, museos, publicaciones agrícolas è industriales.

l) Gestionar ante lospoderes públicos en cada caso, que sean considerados los técnicos residentes en el Alto Valle de Rio Negro y Neuquén para ocupar cargos de la especialidad, por títulos y trabajos realizados.

Dr. Ricardo Bergadà

CIRUJANO DENTISTA

De la Universidad Nacional de Buenos Aires

ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DIENTES. OBTURACIONES EN PORCELANA, PLATINO Y ORO.- CORONAS DE PORCELANA, ORO Y PLATINO.- DIENTES FIJOS Y MOVIBLES SIN PALADAR.

ATIENDE:

EN LUIS BELTRAN
Dias Martes y Viernes de 14 a 16
en la Farmacia Bruno.

EN LAMARQUE
Dias Jueves y Domingo de 14 a 16.

CONSTRUCCIONES

Modernas y econòmicas
PROYECTA Y EJECUTA
CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO
J. A. KONECNY
Tramitaciones ante el Banco Hipotecario Nacional

TUCUMA 144 FUERTE GENERAL ROCA F. C. SUD

Bernardo Schmukler

Acopiador de Frutos del País y Pieles Silvestres

Compro toda case de frutos, pieles y otros productos de la zona, pagando los mejores precios del dia

ANTIGUA CASA PEREZ — CHOELE-CHOEL

Aviso en EL MENTOR

Gran Aserradero EL CONDOR

—DE—

Ramón Fernández é hijos

Venta de Cajones en general
Tablas, Tablones, listones etc.
en Sauce y álamo.

Se compran maderas de todas clases.

Luis Betrán — Co. Choee-Choel

Papas Especiales

Del campo Marcone
Dispongo de cualquier cantidad
(CASA DAMIAN PEREZ)
LUI BELTRAN

Remates de Chacras

En el Banco de la Naciòn Argentina
De Río Colorado F. C. Sud.
El Domingo 13 de junio à las 10 1/2 en punto Remataré

2 Fracciones de chacra, compuesta de 98 Hectareas 29 areas 20 centareas cada una.

Designadas con los números 8 y 9 de la sección 10 de Choele-Choel, con la base de 50 pesos la Hectarea y con los siguientes condiciones de pago 20% al contado y el saldo en cuatro anualidades iguales: con interes del 6 por ciento anual, pagaderos por semestres vencidos. E. Hipoteca directa a favor del Banco de la Nación Argentina por el saldo de precio de compra sobres las referidas chacras.

Comisión 1 % á cargo del comprador

Informes al Martillero M. Turumbay o Banco de la Nación Argentina.

Río Colorado :H: F. C. Sud

A TODO HOMBRE INTERESA

El "CIDEX". Feliz combinación de los universalmente conocidos métodos de los eminentes Fisiópatas BIER y KUHNE (Neumo-Hidroterápico), con 10 años de constante éxito; para combatir la DEBILIDAD GENESICA y Desarrollar y Regenerar el VIGOR MASCULINO, sin droga alguna; de un modo fácil y seguro e inofensivo. Patentado en varios paises y por el Supremo Gobierno de la Nación Argentina.

El libro descriptivo GRATIS, de 32 páginas, se remite en sobre cerrado y sin membrete, a quien lo solicite, incluyendo $ 0.50 para gastos de franqueo.

INSTITUTO "P.B." "CIDEX", Casilla de Correo 23 — Suc. 6. — Buenos Aires

Gran liquidación de chacras

EN VENTA PARTICULAR

Todas en producción: grandes facilidades de pago

Al alcance de todos los bolsillos a cuatro leguas de la ciudad de Bahía Blanca.

EN RIO COLORADO, TODO BAJO RIEGO

Infórmese Ud.

1 Chacra compuesta de 9 Hectareas con viña forestales y casa por 4.500 pesos.

1 Chacra compuesta de 9 Hectareas 17 áreas con viña frutales, alfalfa y casa por 4500 pesos.

1 Chacra 17 Hectareas 70 areas con viña, frutales, alfalfa y casa por 2500 pesos.

1 Chacra 11 Hectareas 44 áreas, tiene viña, frutales, alfalfa, 2 casas de material cosido, alfive precio regalado 6.000 pesos.

1 Chacra 20 Hectareas tiene 15 Hectareas mas ó menos de alfalfa el resto poco cultivado precio 9500 pesos.

1 Chacra 27 Hectareas bastante abandonada pero su precio es muy bajo 6.000 pesos.

1 Chacra 22 Hectareas, tiene viña, frutales, alfalfa, casa de material, galpòn, piletas para hacer vino, precio de venta 12.000

El comprador de esta chacra en la operación se gana sin exagerar 15.000 pesos.

Comisión 1% á cargo del comprador.

NOTA. todas estas chacras que ofrezco en venta, doy título perfecto: ean compradas al contado o en las coudiciones siguientes: 20 % al recibir el título y por el resto pueden contraer una hipoteca con el Banco de la Naciòn Argentina: por 10 años amortizando el 10 %, interés 5 % anual.

Por mas informes al martillero

Medardo Turumbay

Rio Colorado -O- F. C. Sud

Vivero "LOS ALAMOS"

— DE —

Juan E. Rosauer

Choele-Choel F. C. Sud

Sucursales en CIPOLLETTI, F. C. Sud

PARA LA TEMPORADA DE TRANSPORTE DEL año 1936
DISPONGO DE UN EXTENSO STOCK de:

MANZANOS injertados sobre pie Northern Spy.
PERALES „ „ „ Franco
CIRUELOS en variedades especiales para secar y mesa.
ALMENDROS - FRAMBUESOS - HIGUERAS
AVELLANOS - FRUTILLAS - KAKI DEL JAPON
CEREZOS - GRANADOS - MEMBRILLOS
CASTAÑOS - GROSELLEROS DE RACIMO - NOGALES
DAMASCOS - „ DE ESPINA - NISPEROS
DURAZNOS - ZARZAMORA - PELONES.

Además un extenso surtido de plantas de Adorno y Forestale

SOLICITE CATÁLOGO 1937

Y RESERVE SU PEDIDO DESDE YA

ANEXO: Fábrica de cera estampada, con máquinas ultra-modernas a cilindros.
Hoja medianas (18 a 19 hojas por kilo) $ 4

Academia de Corte y Confección

SISTEMA D'ALESANDRO

El más nuevo y moderno entre sus similares

ELEGANTE — FACIL — EXACTO

BASADO SOBRE EL SISTEMA SASTRE

Quedó abierta a inscripción de aumnas desde el 10 de corriente en adeante

ADELA MOZZICALFREDDO

LUIS BELTRAN

AUMENTO DE ESTATURA

y desarrollo muscular perfecto, beneficiosos a la salud, obtendrá a cualquier edad, con el grandioso creador racional del profesor Albert

Solicite folleto que remito gratis.

Señor F. MAS
RIVADAVIA 2113
Buenos Aires

La vida completa de un gusano de seda

Notable y de valiosas enseñanzas es la lámina en ocho colores que a titulo de difusión cultural publica este mes «La Chacra».

Es la primera vez que se presenta un cuadro tan completo con 32 formas del desarrollo de un gusano de seda. desde la formación del capullo hasta el hilado de la seda.

En esta misma edición correspondiente al mes de Junio se da también la vida del gusano de seda del ricino y del alianto, así como la industrialización de esta última materia prima en la construcción de alas de aeroplanos, en tejidos para alfombras, etc.

Entre otras colaboraciones, completa el número un extenso trabajo acerca de la morera y su cultivo.

De Cnel. Belisle

Viajeros

—De Fortin Uno la señora Leonor Caranta y su hijito Néstor Delfor.

—De San Urbano la señora Camila C. de Giffiuni y su hijo Josè Rómulo.

—Para Chimpay la señora Casimira A. de Yunes.

—De y para Chimpay el señor Boris Goldenfeld.

"La Flor del Campo"

— DE —

JUAN AMADO

Peluqueria, Perfumeria, Cigarreria y Libreria

VENTA DE REVISTAS

-o-EL GRAFICO-o- -o-BILLIKEN-o- -o-PARA TI-

A $ 0,25

ANEXO: **"Casa Gaviña"**

RAMOS GENERALES

Choele-Choel F. C. S.

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Neuquén

Los Remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las Leyes y Reglamentos del Banco.

Si el comprador fuera deudor moroso del Banco deberá de inmediato poner sus préstamos al día. En su defecto el remate será desaprobado con pérdida de seña y comisión, salvo que optare por la cancelación del préstamo que grava la propiedad subastada.

AVISO DE REMATE

Territorio Nacional del Rio Negro, Dpto. Avellaneda, Colonia Choele-Choel, Sección V. Lote No. 19 con superficie de 90 Hs. 2996 m. c., apto para ganadería y agricultura, lindando. NE., parte del lote 15 y D. Buruchaga; NO. lote 14; SE. lote 20; y D. Guruchaga; O., Brazo S. del Rio Negro y SO. del lote 22, todos de la misma Sección V. Se halla a 13 Km. al SO. de la Estaciòn Choele-Choel FCS.

El 15 de Junio a las 10,30 horas en la Sucursal del Banco de la Nación Argentina en General Roca FCS.

BASE $ 6.800 HIPOTECA $ 6.500 DEUDA ACTUAL $ 6.024.81

No. Ho. 66/24970 Martillero: Santiago R. Oliveira

Sucursal Neuquén U 2 Domicilio: General Roca

NOTA:- El comprador podrà tomar a su cargo una hipoteca hasta el 95% del precio de compra, pero no mayor de $ 7.950 con la deuda que le corresponda.

Inicia 5/6/937 Vence 12/6/937

FARMACIA "ARATA"

Comunica a su distinguida clientela y público en general que se trasladò a su

Antiguo local casa AMADO

Choee-Choel Teléfono No. 19 F. C. S.

Casa "DARWIN"

RAMOS GENERALES

FRUTOS DEL PAÍS

L. MOHEDANO È HIJO

(Sucesores de Marcial Mazorriaga)

Agene de la Natla y producos

ENERGINA

— Y —

Neumáticos Firestone

DARW -:-:- F. C. S.

Salario retributivo

La campaña que hace ya varios meses ha iniciado la Federación de Asociaciones Católicas de Empleadas en procura del mejoramiento económico de las obreras que trabajan a domicilio, parece ser que está dando resultados altamente satisfactorios, al mismo tiempo que viene a encarar de acuerdo a principios netamente cristianos uno de los más graves problemas sociales que afectan a nuestra clase obrera.

En este sentido, justo es decirlo, el discurso pronunciado por Monseñor D'Andrea en la asamblea de las costureras convocada por aquella entidad, es altamente significativo. Diga lo que digan los izquierdistas, socialistas, comunistas y demás istas, ha sido siempre principio fundamental del cristianismo el tratar de mejorar las situaciones de las clases menesterosas y la encíclica de León XIII "Rerum Novarum" no hizo sino condensa en formas prácticas las enseñanzas de Cristo.

Pero la acción del citado prelado no ha quedado en discursos ni en enfaticas declaraciones. Ha conseguido y así lo ha hecho saber a las costureras, que importantes centros patronales y entidades industriales han consentido en mejor las retribuciones por trabajos a domicilio, por reconocer sinceramente la justificada reclamación.

Sin embargo, el mal no radica en los grandes centros patronales por desgracia, aún cuando ellos empleen gran cantidad de obreras. Tenemos por ejemplo, un caso típico que indica que también esas casas comerciales poderosas dependen en cierta forma de otros capitales menores, pero que utilizan procedimientos realmente repudiables. Nos referimos a lo que le ha ocurrido a la tienda Gath y Chaves Ltda.

Nadie en Buenos Aires ignora que esa tienda se especializaba en la confección de guardapolvos para escolares, los que los vendia a precios que oscilaban entre 6.50 y 8.50. Pués bièn, este año, con gran sorpresa de los compradores, dichos guardapolvos se vendía a 4.50 y 5 pesos, a pesar de lo cual la calidad del género y de la confección era la misma que antes. ¿Que ocurría? Muy sencillo: una serie de negocios de las calles Libertad, Talcahuano, Corrientes, etc. vendían guardapolvos a un precio menor aún, pero pagan do por la confección de los mismos 0.50 pesos por cada uno, cuando Gath y Chaves paga de 2.10 a 2.50.

Lógicamente, ante esa competencia, esta casa el año que viene no podrá abonar semejante retribución a sus obreras, por serle materialmente imposible competir con semejantes comercios. De ahì que mientras no se modifique la ley correspondiente y se proceda como en algunos países europeos, Alemania por ejemplo, donde se ha establecido perfectamente la retribución a que tiene derecho cada obrera por cada pieza elaborada y hay un cuerpo de inspectoras que continuamente controlan a las casas empleadoras, las cosas continuarán en la Argentina como antes.

No ha faltado quién alega que bién podrían las obreras negarse a aceptar trabajos mal retribuídos. Pero si ellas se niegan a recibirlo, en cambio habrá otras que se encuentran tan necesitadas, que no trepidaràn en hacerlo por la miseria que actualmente se les abona. Es pués, un problema de Estado y solo factible de ser resuelto por el Estado. La obra de Monseñor D'Andrea es admirable, por fallarà si no lo apoyan las autoridades en su loable empresa.

C. P. S.

La Comisiòn Pro-Obras de Riego

se dirije nuevamente al Presidente de la República

La comisión Pro Obras de Riego en la Isla, ha dirijido al Presidente Justo el siguiente telegrama:

«Al Excelentísimo Señor Presidente de la Nación

General Don Agustín P. Justo

Casa de Gobierno

Capital Federal

En nombre del vecindario de la Colonia Choele-Choel, Comisiones de Fomento de Luís Beltrán, Lamarque y Pomona y Municipalidad de Choele Choel, respetuosamente nos permitimos reiterar a V. E. los conceptos ampliamente fundamentados en oportunidad de la audiencia concedida el lunes catorce de Septiembre último y confirmados con nuestro telegrama de once de Noviembre, en el sentido de puntualizar la impostergable necesidad de proseguir hasta su terminación,las obras de riego de esta Colonia, cuyos estudios se encuentran totalmente terminados.

Radica aquí un importante nucleo de pequeños propietarios que luchan en condiciones adversas, para solo desarrollar en forma precaria sus cultivos agrícolas, no por lógica resultante de ásperas condiciones de suelo sino por la carencia de agua para anegar sus fèrtiles tierras, que comprenden una extensión de treinta mil hectáreas, las que recibiendo los beneficios del riego veríanse convertidas en un verdadero jardín. Rogamos a V. E. la inclusiòn de una partida en el próximo reajuste del presupuesto, de forma que se reinicien los trabajos de inmediato para evitar la despoblación alarmante, y se afiance definitivamente en el espíritu de esta población la certeza que es atendida en sus anhelos y necesidades, y que su vieja aspiración va en vías de cumplirse merced a la decisiva e inteligente disposición de V. E. Saludámosle con distinguida consideración.

Juan E. Rosauer, Sergio Conde, Enrique Gadano, Federico Costaguta, Martín Fernández, Pedro L. Musacchio, Natividad Remolins, Macario F. Rubio, Gerardo Palacio.

Aprenda a leer, señor...

La reproducciòn que hiciéramos en nuestro número anterior de una noticia policial de la cual se ha hecho eco toda la prensa sana del país sobre la existencia de escuelas comunistas en la capital federal, no solo ha tenido la virtud de sobresaltar a determinado elemento de la metrópoli, sinó que también en nuestro pueblo hubo quién se diera por aludido resollando por un agujero que no le conocíamos y que ha venido a mostrar sin darse cuenta; comprobándonos con su arresto que son mas de los que parece los correligionarios de Stalin y simpatizantes de Largo Canallero que circulan en nuestro medio.

Tal resulta de las manifestaciones de júbilo exteriorizadas por cierto elemento de este pueblo y de la isla a raiz de la trágica muerte del jefe revolucionario español, general Don Emilio Mola, a las que viene a sumarse la protesta del compatriota de Stalin, que nos ocupa, y a quién debemos decirle para su gobierno que aprenda a leer o sèa a interpretar lo escrito, pués en la publicación referida solo pueden darse por aludidos los que fingiéndose amigos de esta hospitalaria tierra, donde viven y son tratados como personas decentes, albergan en sus mezquinos corazones ideas de disolución y de rebeldía que, si explicables allà en su país, como una reacción cuando eran tratados con el látigo y la punta de la bota, por ningún concepto tienen razon de ser aquí, en esta tierra generosa que tanto les dá y que en cambio no les pide más que respeto para las magnánimas disposiciones de los creadores de su nacionalidad. Dejando trabajar y enriquecerse en paz a todo hombre de buena voluntad que quiera habitar su suelo. Y... nada más por hoy.

Cooperativa Agricola Colonia Choele-Choel Ltda.

CONVOCATORIA

Distinguido consócio:

Tenemos el agrado de invitar a Vd., a la Asamblea General Extraordinaria, que se realizará en nuestra sede social el día 20 del mes corriente, a horas 15 (15) para tratar la siguiente.

ORDEN DEL DIA

PRIMERO: Ampliaciòn del artículo 4 del Estatuto social, en un párrafo que autorice a la sociedad a hipotecar los bienes sociales al Banco Hipotecario Nacional.

SEGUNDO: Aprobar las gestiones que viene realizando el Directorio en el citado Banco para obtener un préstamo.

Dada la importancia que para la sociedad tienen los asuntos a tratar, se le ruega puntual asistencia.

Saludan a V., muy atte.

Paulino Tarin — Secretario

Dionisio Gireti — Presidente

NUEVO HORARIO DE TRENES

PARA BUENOS AIRES		DE BUENOS AIRES	
Miércoles: sale de Ch. Choel	11.14	Lúnes: sale de Ch. Choel	17.00
Domingos: „ „ „ „	2.21	Viernes: „ „ „ „	3.52
RÁPIDOS		RÁPIDOS	
Martes y Viernes: sale de Choele Choel	2.54	Miércoles y Domingos: sale de Choele-Choel	3.37

Fomente la obra cultural que realiza la Biblioteca Popular "Dr. Avellaneda" concurriendo esta noche al Acto Cultural que realiza a las 21 horas en el Cine Teatro "Rio Negro".

ECZEMAS-FISTULAS-PSORIASIS
Curación rápida, segura y radical permite el uso del agua para su lavado habitual, usando
"NOLEN"
Nuevo tratamiento para las enfermedades de la piel.
GRATIS FOLLETO EXPLICATIVO
EN VENTA:
Farmacias Franco Inglesa, Nelson, etc.
Casilla de Correo Nº 3 Suc. 25 - Bs. Aires.

Todo cambia y también la vida del trabajador rura

AQUI NO LLEGA LA REVISTA "LA CHACRA" AQUI SE LEE "LA CHACRA"